



**Dedicazione della propria chiesa  
Ringraziamento per il raccolto**

**Erntedank - Kirchweihsonntag**

Selig die Dankbaren

Selig die dankbar sind  
für die sogenannten Selbstverständlichkeiten,  
für das Dach über dem Kopf  
und das Brot auf dem Teller,  
für den Frieden in Stadt und Land.

Selig die dankbar sind  
für die Kleinigkeiten des Lebens,  
für den Lerchengesang und Rosenduft,  
für das freundliche Wort der Nachbarin.

Selig jene, die wissen,  
dass nicht alles Gute aus eigener Kraft kommt,  
dass sie angewiesen sind auf andere Menschen,  
dass ein gnädiges Schicksal sie vor Argem bewahrt.

Selig sind jene,  
die Gott immer wieder Dank sagen können,  
die nicht nur in der Not beten,  
sondern ihn täglich loben und preisen.

Diciamo GRAZIE: per i frutti della terra  
per il nostro lavoro  
per il progresso nella vita sotto tutti gli aspetti

Irmela Mies-Suermann

**GOTTESDIENSTORDNUNG**  
**für die Woche vom 22.10.- 28.10.2018**

<b>MONTAG</b>		<b><u>HI. Johannes Paul II., Papst</u></b>
22.	11.00h	<b>HI. Messe im Pflegeheim „Haus Eiseck „</b> HI. Messe nach Meinung
<b>DIENSTAG</b>		<b><u>HI. Johannes v.Capestrano, Ordenspriester</u></b>
23.	19.00h	HI. Messe nach Meinung
<b>MITTWOCH</b>		<b><u>HI. Antonius Maria Claret, Bischof, Ordensgründer</u></b>
24.	7.15h	Jahresmesse für Josef Eichbichler HI. Messe für Paula und Peter Hasler
<b>DONNERSTAG</b>		
25.		Keine hl. Messe
<b>FREITAG</b>		
26.	19.00h	<b><u>Kirchweih in der Spitalkirche</u></b> HI. Messe für Lebende und Verstorbene der Familie Klammer, Untermaierle HI. Messe für Irene Untermarzoner geb. Delladio HI.Messe für Elisabeth Reichhalter geb.Innerebner <b><i>mitgestaltet von Jungmusikanten der Bürgerkapelle</i></b>
		
<b>SAMSTAG</b>		
27.	18.00h	<b>VORABENDMESSE:</b> <b>40 Jahre Schützenkompanie P. Haspinger Klausen</b> Jahresmesse für Alois Brunner, Muttner-Luis HI. Messe für Irmgard und Hubert Brunner und Daniel Weissensteiner HI. Messe für Josef Obwexer
<b>SONNTAG</b>		
28.	9.00h ore 10.30	<b><u>30.im Jahreskreis B – DOMENICA 30.del tempo ord.B</u></b> Jahresmesse für Johann Knottner u.Notburga Ventura <b>S. messa per la comunità parrocchiale</b>

Anlässlich der Wiedereröffnung der Kirche „zum Heiligen Sebastian in den Spitalwiesen“ am Samstag, den 28. Oktober 2006 ist eine Bronzemedaille geprägt worden. Einige Exemplare sind noch vorhanden und können beim **Gottesdienst am Freitag, 26.10. in der Spitalkirche** und im **Pfarrbüro** um 30 € erworben werden. Danke.



*In occasione della riapertura della Chiesa S. Sebastiano il sabato 28 ottobre 2006 è stata stampata una medaglia in bronzo. Alcuni esemplari sono ancora disponibili e possono essere acquistati in occasione della **S.messa, venerdì 26.10.2018** nella Chiesa di S.Sebastiano e **nell'ufficio parrocchiale**. Importo 30 €. Grazie.*

# Impulstagung der Kath. Frauenbewegung

## Dekanat Klausen:

Montag, 22. Oktober 2018 um 19.30 Uhr

im Widum Pfarrsaal zum Jahresthema:

**Mittendrin: kraftvoll- fair -berührt**

Referentin: **Johanna Brunner**, Leiterin des Amtes  
für Ehe und Familie der Diözese Bozen-Brixen



- 
- |            |            |                                           |
|------------|------------|-------------------------------------------|
| 23.10.2018 | 20.00 Uhr: | Sitzung Arbeitskreis Säben, Widum Stübele |
| 24.10.2018 | 18.30 Uhr: | Sitzung Arbeitskreis Pfarrversammlung     |
| 29.10.2018 | 9.15 Uhr:  | Dekanekonferenz in Bozen                  |
| 29.10.2018 | 14.30 Uhr: | Dekanatskonferenz                         |
| 29.10.2018 | 19.00 Uhr: | Sitzung Liturgie-Ausschuss, Widum Stübele |

### Terminvorschau für November 2018 (soweit schon bekannt)

- |            |            |                                                                                                                                                  |
|------------|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01.11.2018 |            | Allerheiligen / <i>Tutti i Santi</i>                                                                                                             |
| 01.11.2018 | 14.00 Uhr: | Totengedenken/ <i>commemorazione dei nostri cari defunti</i>                                                                                     |
| 02.11.2018 | 19.00 Uhr: | Totengedenken der Verstorbenen von<br>Allerseelen 2017 bis Allerseelen 2018                                                                      |
| 04.11.2018 | 10.00 Uhr: | Hl. Messe zweisprachig, anschließend Gang zum<br>Friedhof mit Gefallenen-Gedenken u. Segnung<br>des „Piffrader-Reliefs“ <i>S. messa bilingue</i> |
| 04.11.2018 |            | Pfarrcaritas: Suppen Sonntag<br><i>Caritas Parrocchiale: domenica delle minestre</i>                                                             |
| 05.11.2018 | 17.00 Uhr: | Sitzung Vinzenzkonferenz                                                                                                                         |
| 05.11.2018 | 17.30 Uhr: | Sitzung PGR-Ausschuss                                                                                                                            |
| 09.11.2018 |            | Krankenkommunion/ <i>S. comunione per gli ammalati</i>                                                                                           |
| 10.11.2018 |            | Caritas-Gebrauchtkleidersammlung /<br><i>Caritas raccolta indumenti usati</i>                                                                    |
| 12.11.2018 | 09-13 Uhr: | Mesner-Gebietstagung in Brixen                                                                                                                   |
| 12.11.2018 | 16.45 Uhr: | Martinsfeier                                                                                                                                     |
| 13.11.2018 | 18.00 Uhr: | WORT-GOTTES-FEIER                                                                                                                                |
| 13.11.2018 | 19.00 Uhr: | PGR-Sitzung / <i>seduta del CPP</i>                                                                                                              |
| 18.11.2018 | 9.00 Uhr:  | Caritassonntag/Familiengottesdienst                                                                                                              |
| 20.11.2018 | 20.00 Uhr: | Elternabend zur Firmung zum Thema:<br>„Das Böse“                                                                                                 |
| 21.11.2018 | 19.30 Uhr: | Erfahrungsaustausch der PGR-Vorsitzenden,<br>Stellvertreter*innen u. Teams<br>in Klausen, Widum/Pfarrsaal                                        |



25.11.2018

Christkönig – Cäcilienonntag

25.11.2018 17.00 Uhr: Friedhofswallfahrt von der Gruftkapelle zum  
Friedhof – zweisprachig/*bilingue*  
*Pellegrinaggio nel cimitero bilingue*

30.11.2018 8.00 Uhr: Patrozinium der Pfarrkirche: Andreasfeier der  
Grundschüler/innen

**Tauftermine /domeniche di battesimo: 11.11./02.12.2018 /13.01.2019**

**Pfarrcaritasgruppe - GENIESSEN SIE IHRE SPENDE**

**“Suppenonntag” 04. November 2018 im Saal der Vereine**

**GODETEVI LA VOSTRA OFFERTA!**

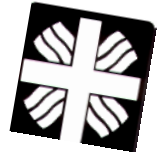
**Domenica delle minestre: 04 novembre 2018 nella sala delle associazioni**

**Caritas - Gebrauchtkleidersammlung: Samstag, 10.November 2018**

Säcke finden Sie in der Gruftkapelle (ab 27.10.2018).

**Caritas - Raccolta indumenti usati: sabato, 10 novembre 2018**

*I sacchi per il raccolto sono nella cappella “Gruft”(dal 27.10.2018)*



**Firmweg 2018/2019**

Am Montag, 15.Oktober hat sich eine rege Arbeitsgruppe gebildet zur Vorbereitung und Begleitung des Firmweges für die Jugendlichen der Jahrgänge 2005 und 2006.

Demnächst werden die Anmeldeformulare in der Schule verteilt

bzw. können sie im Pfarrbüro abgeholt werden. Die Anmeldung kann dann bis

**15.November 2018** im Pfarramt abgeben werden. Weitere Informationen zum

„Firmweg“ gibt es beim Elternabend am 20.November 2018 um 20 Uhr.



**Spenden für die Pfarrei:**

**Im Gedenken an Frau Maria Schenk, geb. Vikoler:**

Oswald Untermarzoner 50 €.

**Im Gedenken an Frau Elisabeth Reichhalter geb. Innerebner: Ungenannt 30 €.**

**wofür wir  
DANKE - Vergelt's Gott sagen!  
GRAZIE !**

**„Nicht die Glücklichen sind dankbar.**

**Es sind die Dankbaren, die glücklich sind.“**

*Francis Bacon*

**Pfarramt Klausen / Ufficio parrocchiale: Tel/Fax 0472 847548**

**Bürostunden: Montag, Mittwoch und Freitag von 8.30-10.30 Uhr sowie nach Vereinbarung  
orario d'ufficio: lunedì ,mercoledì e venerdì dalle ore 8.30 alle 10.30 e previo appuntamento.**

**e-mail: [pfarreklausen@web.de](mailto:pfarreklausen@web.de) [www.klausen.eu](http://www.klausen.eu) Pfarrblätter/bollettini parrocchiali**